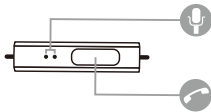


for Mobile Phone
pour téléphone mobile

Compatible with/Compatible avec iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®
Excluding/Sauf Nokia, ZTE, Other selected models / certains autres modèles

Front / Avant



Microphone

Switch for Calls
Bouton prise d'appel

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. / The Trademark BlackBerry is owned by Research In Motion Limited and is registered in the United States and may be pending or registered in other countries. Panasonic is not endorsed, sponsored, affiliated with or otherwise authorized by Research In Motion Limited. / Android is a trademark of Google Inc. / Nokia is a trademark or registered trademark of Nokia Corporation. / ZTE is a registered trademark of ZTE Corporation. / Windows Phone is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

English

Compatible with iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®. Excluding Nokia, ZTE.
As for the switching operation, please refer to the instruction of the mobile phones to be connected.
Stereo Earphones SPECIFICATIONS •Driver units : 9 mm •Impedance : 14 Ω •Sensitivity : 93 dB/mW
•Power handling capacity : 200 mW (IEC) •Frequency response : 6 Hz - 24 kHz •Cord : 1.2 m •Plug : 3.5 mm
*Specifications are subject to change without notice.
WARNING •Avoid wearing your earphones when driving, cycling or in other situations where quick reactions are required or hearing must not be impaired. •Do not wear your earphones for extended periods of time at high volume.

Français

Compatible avec iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®. Sauf Nokia, ZTE.
Concernant le bouton de prise d'appel, reportez-vous aux modes d'emploi des téléphones mobiles à connecter.
Écouteurs stéréo SPÉCIFICATIONS •Haut parleurs : 9 mm •Impédance : 14 Ω •Sensibilité : 93 dB/mW
•Puissance admissible : 200 mW (CEI) •Réponse en fréquence : 6 Hz - 24 kHz •Cordon : 1,2 m •Fiche : 3,5 mm
*Spécifications sous réserve de modifications sans préavis.
AVERTISSEMENT •Évitez de porter les écouteurs en conduisant, à bicyclette, ou dans d'autres situations qui exigent des réactions rapides ou une écoute des sons ambiants. •Ne portez pas les écouteurs à volume élevé pendant des périodes prolongées.

Русский

Совместимы с iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®. Не совместимы с Nokia, ZTE.
Чтобы правильно выполнить переключение обратитесь к инструкции по эксплуатации от Вашего мобильного телефона.
Стереонаушники ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ •Блоки передатчика : 9 мм •Импеданс : 14 Ω
•Чувствительность : 93 дБ/мВт •Допустимая мощность : 200 мВт (IEC) •Частотный диапазон : 6 Гц - 24 кГц
•Шнур : 1,2 м •Штекер : 3,5 мм •Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ •Не пользуйтесь Вашими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или в других ситуациях, когда требуется внимание и быстрая реакция. •Не пользуйтесь Вашими наушниками в течение длительного времени на высокой громкости.

Қазақ

iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone® жүйелерімен үйлесімді. Nokia, ZTE қурылысын қоспағанда.
Ауысу операциясы туралы қоспаларды ұялы телефондардың нұсқаулығынан қараңыз.
Стерео құлақаспаптар ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ •Динамиктер : 9 мм •Кедергі : 14 Ω •Сезімталдылығы : 93 дБ/мВт
•Ғұсат берілетін кіріс қуаты : 200 мВт (IEC) •Жауап беру жиілігі : 6 Гц - 24 кГц •Сым : 1,2 м •Аша : 3,5 мм
•Техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгеруі мүмкін.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ •Көлік жүргізгенде, велосипедпен жүргенде немесе жылдам реакцияны қажет ететін басқа жағдайларда құлақаспаптарды кіменіз және есту мүшесі төмендемеуі қажет. •Құлақаспаптарды жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт бойы кіменіз.

Українська

Сумісно з iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®. Окрім Nokia, ZTE.
Про операцію перемикачання можна дізнатися з інструкції до мобільних телефонів, до яких під'єднуються навушники.
Стереонавушники СПЕЦИФІКАЦІЇ •Динаміки : 9 мм •Імпеданс : 14 Ω •Чутливість : 93 дБ/мВт •Можливість керування потужністю : 200 мВт (IEC) •Частотна характеристика : 6 Гц - 24 кГц •Шнур : 1,2 м •Штекер : 3,5 мм
•Техніфікації можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
УВАГА! •Уникайте використання навушників під час керування автомобілем, велосипедом або у інших ситуаціях, де потрібна швидка реакція або коли необхідна можливість чути звуки. •Не рекомендовано використовувати навушники впродовж тривалого часу на великій гучності.

简体中文

兼容 iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®。Nokia, ZTE 除外。
关于开关操作, 请参阅要连接的手机的使用说明书。
立体声入耳式耳机规格 •驱动单元 : 9 毫米 •阻抗 : 14 欧 •灵敏度 : 93 分贝/毫瓦 •功率使用容量 : 200 毫瓦 (IEC) •频率响应 : 6 赫兹 - 24 千赫 •线长 : 1.2 米 •插头 : 3.5 毫米 *规格如有变更, 恕不另行通知。
警告 •当驾车、骑自行车或其他需要迅速做出反应的情况或在听力不应受到损害之处应避免使用耳机。•切勿用耳机以大音量长时间欣赏。

繁體中文

相容於 iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®。不支援 Nokia, ZTE。
至於開關操作, 請參閱要連接之行動電話的說明。
立體聲入耳式耳機規格 •驅動單元 : 9 毫米 •阻抗 : 14 歐 •靈敏度 : 93 分貝/毫瓦 •功率使用容量 : 200 毫瓦 (IEC) •頻率響應 : 6 赫茲 - 24 千赫 •線長 : 1.2 米 •插頭 : 3.5 毫米 *規格如有變化, 恕不另行通知。
警告 •當駕車、騎率或其他需要迅速做出反應的情況或在聽力不應受到損害之處應避免使用耳機。•切勿用耳機以大音量長時間欣賞。

한국어

iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone® 와 호환. Nokia, ZTE는 예외.
스위치 작동에 대해서는 연결하는 휴대폰의 사용 설명서를 참조하십시오.
스테레오 이어폰 사양 •드라이버 유닛 : 9 mm •임피던스 : 14 Ω •감도 : 93 dB/mW •최대 출력 : 200 mW (IEC) •주파수 응답 : 6 Hz - 24 kHz •코드 : 1.2 m •플러그 : 3.5 mm *사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
경고 •운전 중이나 자전거를 타고 있을 때, 또는 그 밖에 순간적인 반응을 필요로 하는 장소나 주위의 소리에 귀를 기울일 필요가 있는 장소에서는 헤드폰을 사용하지 않도록 하여 주십시오. •고음으로 장시간 헤드폰을 사용하지 않도록 하여 주십시오.

ไทย
รองรับ iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®, ยกเว้น Nokia, ZTE
ในส่วนของการควบคุมการทำงาน กรณีสถานการณ์การใช้งานของ โทรศัพท์มือถือที่ใช้เชื่อมต่อ
หูฟังสเตอริโอ ข้อกำหนดจำเพาะ •ตัวรับเสียง : 9 มม. •ความต้านทาน ของ ลำโพง : 14 Ω •ความไวสัญญาณ : 93 dB/mW
•กำลังวัตต์ ที่เพิ่มขึ้น : 200 mW (IEC) •ช่วงตอบสนองความถี่ : 6 Hz - 24 kHz •สายไฟ : 1.2 ม. •หัวปลั๊ก : 3.5 มม.
*ข้อกำหนดจำเพาะเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
•ค่าเคียน •หลักเสียงการสวมหูฟังสวมศีรษะขณะขับรถ
ซึ่งจักรยาน หรือในสถานการณ์ที่ต้อง ตอบสนองอย่างรวดเร็วหรือไม่สูญเสียความสามารถในการฟัง
•อย่าสวมหูฟังสวมศีรษะ รับฟังเสียงดังเป็นระยะเวลานาน

Việt
Tương thích với iPhone, BlackBerry®, Android™, Windows Phone®, Ngoại trừ Nokia, ZTE,
Để nhấn công tắc, xin vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng của điện thoại di động sẽ được dùng để kết nối.
Tai nghe nhất stereo THÔNG SỐ KỸ THUẬT •Bộ phận động lực : 9 mm •Trở kháng : 14 Ω •Độ nhạy : 93 dB/mW
•Công suất khả dụng : 200 mW (IEC) •Đáp ứng tần số : 6 Hz - 24 kHz •Dây cáp : 1,2 m •Đầu cắm : 3,5 mm
*Thông số kỹ thuật có thể thay đổi không thông báo.
CẢNH BÁO •Tránh đeo tai nghe khi đang lái xe, đạp xe, hoặc trong các tình huống cần có phản ứng nhanh hoặc ở
những nơi cần phải chú ý nghe. •Không được đeo tai nghe thời gian dài với âm lượng lớn.

[Русский]

Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории Российской Федерации:
ООО «Панасоник Рус»; 115162, г. Москва, ул. Шаболовка, 31Г.
Информация о сервисном обслуживании в регионах
РФ по телефону бесплатной горячей линии: 8-800-200-21-00
и на сайте <http://www.panasonic.ru/support/>.
Дата изготовления указана в кодах вида: 6AXX или 20160115
Определение даты по коду. Пример:
1) 6AXX (X-любая цифра или буква) — Январь 2016
Год: первый знак в коде (1-2011, 2-2012, ... 0-2020)
Месяц: второй знак в коде (А-январь, В-февраль, ... L-декабрь)
2) 20160115 (год,месяц,день) — 15 Января 2016
Срок службы 1 год

[Қазақ]

Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы/Название организации принимающей претензии в Казахстане: Алматы қаласы, Тимирязев көшесі 42, 30 павильон / г.Алматы, ул. Тимирязева 42, павильон 30
+7 (727) 298-09-09 - Алматы мен Орта Азиядан қонырау шалу үшін /
Для звонков из Алматы и Центральной Азии.
8-8000-809-809 - Қазақстан бойынша стационарлы телефондар арқылы тегін /
8-800-0-809-809 По Казахстану звонок со стационарных телефонов бесплатный
Дайындау күні кодты түрде көрсетілген: 6AXX немесе 20160115
Код бойынша күні анықталады. Мысалы:
1) 6AXX (X- кез-келген сан немесе әріп) — Қаңтар 2016
Жылы: кодтағы бірінші белгі (1-2011, 2-2012, ... 0-2020)
Айы: кодтағы екінші белгі (А-қаңтар, В-ақпан, ... L-желтоқсан)
2) 20160115 (жылы, айы, күні) -- 15 Қаңтар 2016
Қызмет мерзімі 1 жыл.

[Українська]

Інформація про сервісне обслуговування на території України можна отримати в Інформаційному Центрі за телефонами:
+38-0-(44)-490-38-98 (міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва) та 0-800-309-880 (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України)
або на Інтернет-сторінці <http://service.panasonic.ua>
Дата виготовлення вказана у вигляді коду: 6AXX або 20160115
Визначення дати за кодом. Приклад:
1) 6AXX (X-будь-яка цифра або літера) -- Січень 2016
Рік: перший символ у коді (1-2011, 2-2012, ... 0-2020)
Місяць: другий символ у коді (А-січень, В-лютий, ... L-грудень)
2) 20160115 (рік, місяць, день) -- 15 січня 2016
Термін служби - 1 рік з дати виготовлення.



产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳, 构造	○	○	○	○	○	○
连线	○	○	○	○	○	○
遥控器	○	○	○	○	○	○
插头	×	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○

使用温度范围 : 5°C至40°C 使用湿度范围 : 5%至90%
保管温度范围 : -10°C至50°C 保管湿度范围 : 5%至90%

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。
○ : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。
× : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。

与产品配套使用的配件中不含有六种有害物质。

